



Округ Lincoln Брошюра избирателей на русском языке

Голосование по почте на всеобщих выборах

в штате Oregon

3 ноября 2026 года

Брошюра избирателей округа Lincoln на русском языке

Уважаемый избиратель округа Lincoln:

Эта брошюра избирателей предназначена для того, чтобы предоставить вам, как избирателю, дополнительную информацию о кандидатах и законопроектах. Вы не будете голосовать по каждой должности в этой брошюре. В вашем избирательном бюллетене будут содержаться только те позиции и вопросы, по которым вы имеете право голосовать (в зависимости от места вашего проживания). У каждого кандидата была возможность предоставить свою фотографию и заявление относительно своей кандидатуры.

Эти всеобщие выборы будут проводиться полностью по почте. Ваш избирательный бюллетень будет доставлен почтой примерно 16 октября. Проголосовав в своем избирательном бюллетене, вы можете отправить его по почте (**если отправляете почтой ближе к дню выборов**, попросите почтового служащего проставить ручным штемпелем дату на конверте для бюллетеня) или опустить его в одном из наших пунктов для сбора избирательных бюллетеней, перечисленных в этой брошюре. **Рекомендуется опускать проголосованный бюллетень в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней, чтобы мы получили его вовремя. Сейчас официальные ящики для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей** есть в городах Newport, Lincoln City, Toledo, Waldport, Depoe Bay, Siletz, Yachats и Eddyville. Смотрите указания в этой брошюре. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, свяжитесь с нашим отделом по телефону (541) 265-4131 или посетите наш интернет-сайт <https://www.co.lincoln.or.us/208/Elections>

Секретарь округа Lincoln (Lincoln County Clerk)

Внимание

Это начало вашей брошюры избирателей округа. **Брошюра избирателей округа вложена в центр брошюры избирателей штата.** Каждая страница брошюры избирателей округа четко обозначена серой полосой по внешнему краю. Вся информация, содержащаяся в окружной части этой брошюры, была собрана и напечатана секретарем округа Lincoln (Lincoln County Clerk).

Места размещения пунктов для сбора избирательных бюллетеней

Можно отправить избирательный бюллетень почтой или подать его в любом из перечисленных ниже пунктов для сбора избирательных бюллетеней: (если отправляете почтой ближе к дню выборов, попросите почтового служащего проставить ручным штампом дату на конверте для бюллетеня.) Рекомендуется опускать проголосованный бюллетень в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней, чтобы мы получили его вовремя.

ЗДАНИЕ СУДА ОКРУГА LINCOLN (LINCOLN COUNTY COURTHOUSE)

225 W Olive, Room 201; Newport

ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ: с 8 утра до 5 вечера с понедельника по пятницу (с 24 сентября по 2 ноября)
ТОЛЬКО 3 ноября (день выборов) с 7 утра до 8 вечера

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей на задней парковке открыт круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

ЗДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ГОРОДА LINCOLN CITY (LINCOLN CITY CITY HALL)

801 SW Hwy 101; Lincoln City

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей на нижней парковке открыт круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября) **ПРИМЕЧАНИЕ:** Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей в городе Lincoln City теперь расположен на парковке перед зданием городского совета, а не под зданием

ЗДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ГОРОДА DEPOE BAY (DEPOE BAY CITY HALL)

570 SE Shell; Depoe Bay

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей на парковке у здания городского совета открыт круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

ЗДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ГОРОДА NEWPORT (NEWPORT CITY HALL)

169 SW Coast Hwy; Newport

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Урна для голосования с подъездом для автомобилей — поверните прямо на север от автобусной остановки перед зданием городского совета города Newport (Newport City Hall). Она открыта круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК ГОРОДА TOLEDO (TOLEDO POLICE STATION)

250 W Hwy 20, Toledo

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей на парковке у полицейского участка города Toledo (Toledo Police Station Parking lot) открыт круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

ЗДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ГОРОДА SILETZ (SILETZ CITY HALL)

215 W Buford; Siletz

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей на парковке у здания городского совета открыт круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

ЗДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ГОРОДА WALDPORT (WALDPORT CITY HALL)

355 Alder Street; Waldport

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Урна для голосования с подъездом для автомобилей на проезде для автомобилей у здания городского совета открыта круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

ЗДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА ГОРОДА YACHATS (YACHATS CITY HALL)

501 Hwy 101 N; Yachats

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Урна для голосования с подъездом для автомобилей на проезде для автомобилей у здания городского совета открыта круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)

РАЙОННАЯ ЦЕРКОВЬ ГОРОДА EDDYVILLE (EDDYVILLE COMMUNITY CHURCH)

6890 Crystal Creek Loop; Eddyville

НАРУЖНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ СБОРА БЮЛЛЕТЕНЕЙ: Ящик для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей на парковке у церкви открыт круглосуточно без выходных до 8 вечера 3 ноября (с 24 сентября)



ДВА ВАРИАНТА ВОЗВРАТА ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ:

В официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней до 8 вечера в день выборов (пункты для сбора избирательных бюллетеней перечислены выше) или

Почтой США (United States Mail) (без почтовых расходов) — при этом учитывается дата на почтовом штемпеле

Почтовый штемпель должен быть проставлен не позднее дня выборов

(Если отправляете почтой ближе к дню выборов, попросите почтового служащего проставить ручным штемпелем дату на конверте для бюллетеня.)

Рекомендуется опускать проголосованный бюллетень в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней.

День выборов — 3 ноября 2026 года.

1 866 673 8683 (se habla Español)

www.oregonvotes.gov TTY 1 800 735 2900

Обязательно проставьте подпись на конверте для возврата избирательного бюллетеня!

Сейчас ящики для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей есть в городах Newport, Lincoln City, Toledo, Waldport, Depoe Bay, Siletz, Yachats и Eddyville

Сейчас ящики для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей есть в здании суда округа Lincoln (Lincoln County Courthouse) в городе Newport, в здании городского совета Newport (Newport City Hall) в городе Newport, в здании городского совета Lincoln (Lincoln City City Hall) в городе Lincoln City, в полицейском участке Toledo (Toledo Police Station) в городе Toledo, в здании городского совета Waldport (Waldport City Hall) в городе Waldport, в здании городского совета Depoe Bay (Depoe Bay City Hall) в городе Depoe Bay, в здании городского совета Siletz (Siletz City Hall) в городе Siletz, в здании городского совета Yachats (Yachats City Hall) в городе Yachats и в районной церкви города Eddyville (Eddyville Community Church) в городе Eddyville.

Эти ящики для сбора бюллетеней с подъездом для автомобилей будут открыты круглосуточно без выходных с 24 сентября до 8:00 вечера 3 ноября.

Newport:

здание окружного суда округа Lincoln (Lincoln County Courthouse) — ящик расположен на задней парковке в восточной части второго ряда парковки. Езжайте на запад по West Olive Street до 4-сторонней остановки у тюрьмы. Поверните налево на SW Nye Street. Поверните налево на второй въезд на заднюю парковку у здания суда. Проезжайте до конца ряда, слева вы увидите ящик для сбора бюллетеней. (На нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней).) Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Здание городского совета города Newport (Newport City Hall) — поверните прямо на север от автобусной остановки перед зданием городского совета города Newport (Newport City Hall). Вы увидите ящик для сбора бюллетеней (на нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней).) Припаркуйтесь перед ним и опустите избирательный бюллетень в ящик!

Lincoln City:

Здание городского совета города Lincoln City (Lincoln City City Hall) — ящик расположен перед парковкой у здания городского совета. Поверните на запад на светофоре у здания городского совета. Въезжайте через односторонний въезд и следуйте по одностороннему проезду на парковке McKay's, пока не повернете обратно на север к светофору. Ящик для сбора бюллетеней находится рядом с главным входом в здание городского совета. (На нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней).) Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Toledo:

полицейский участок города Toledo (Toledo Police Station) — ящик расположен на парковке полицейского участка у выезда на A Street. Поверните на север на светофоре на A Street. Поверните налево на NW 6th Street и заезжайте на парковку полицейского участка. Держитесь левее и проезжайте к одностороннему выезду обратно на A Street. Слева от выезда вы увидите ящик для сбора бюллетеней. (На нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней).) Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Waldport:

здание городского совета города Waldport (Waldport City Hall) — ящик расположен у здания городского совета имени Mark C. Campbell (Mark C. Campbell City Hall) на проезде для автомобилей. С Highway 34 поверните на север на NW Spring Street. Сразу сверните направо на Alder Street. Поверните ко входу в здание городского совета имени Mark C. Campbell (Mark C. Campbell City Hall) (новое здание городского совета находится в старом здании банка Umpqua (Umpqua Bank)). Сразу сверните направо к одностороннему проезду. Заезжайте на центральную полосу проезда. Слева вы увидите ящик для сбора бюллетеней. На нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней). Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Depoe Bay:

здание городского совета города Depoe Bay (Depoe Bay City Hall) — ящик расположен на парковке городского совета у южного выезда. С Hwy 101 поверните на восток на Schoolhouse Road. Поверните налево на Shell Avenue. Сразу сверните направо на парковку у здания городского совета. Проезжайте через парковку к выезду на Schoolhouse Road. Слева от выезда вы увидите ящик для сбора бюллетеней. (На нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней).) Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Siletz:

здание городского совета города Siletz (Siletz City Hall) — ящик расположен на парковке городского совета у восточного выезда. Поверните на запад на W Buford Avenue. С W Buford Avenue заезжайте на парковку у здания городского совета. Проезжайте через парковку до выезда на Bensell Street. Слева от выезда вы увидите ящик для сбора бюллетеней. (На нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней).) Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Yachats:

здание городского совета города Yachats (Yachats City Hall) (новое здание городского совета — старое здание банка) — ящик расположен на проезде у здания городского совета. С Hwy 101 поверните на запад на W 5th Street. Сразу

сверните направо на парковку у здания городского совета (старое здание банка). Проезжайте вокруг здания до внешнего проезда для автомобилей. Слева вы увидите ящик для сбора бюллетеней (на нем написано "Official Ballot Drop Site" (Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней)). Опустите избирательный бюллетень в ящик, не выходя из машины!

Eddyville:

Районная церковь города Eddyville (Eddyville Community Church) — сверните на парковку у районной церкви города Eddyville (Eddyville Community Church) на улице Crystal Creek Loop. Вы увидите ящик для сбора бюллетеней (на нем написано "Official Ballot Drop Site" («Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней»)). Припаркуйтесь перед ним и опустите избирательный бюллетень в ящик!

Посетите наш интернет-сайт для получения дополнительной информации

<https://www.co.lincoln.or.us/208/Elections>

тел.: (541) 265-4131

tty: (800) 735-2900



Что насчет почтовых штемпелей?

С 2022 года учитывается дата на почтовом штемпеле избирательных бюллетеней, отправленных не позднее дня выборов. **При отправке почтой близко к дню выборов** избирательный бюллетень необходимо обязательно опустить в почтовый ящик до последней выемки почтовых отправлений в этот день и попросить служащего почтового отделения вручную проставить почтовый штемпель на вашем конверте с указанием даты.

По возможности рекомендуется опускать проголосованный бюллетень в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней.

Как учет почтовых штемпелей изменит публикацию результатов выборов?

Поскольку избирательные бюллетени со своевременными почтовыми штемпелями будут приниматься и после дня выборов, результаты выборов будут обнародованы только один раз в ночь выборов в 8:00 вечера. Полный график публикации результатов выборов смотрите на интернет-сайте <https://www.co.lincoln.or.us/715/Schedule-of-Release-of-Election-Results>

С конвертом с оплаченными почтовыми расходами искать почтовую марку не требуется.

Теперь при возврате проголосованного бюллетеня по почте не нужно искать почтовые марки благодаря оплаченным почтовым расходам. Все избирательные бюллетени в штате Oregon будут отправлены избирателям вместе с конвертом для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами.

Как это работает?

Если вы вернете проголосованный бюллетень по почте, почтовое отделение возьмет плату с органов власти штата Oregon за каждый бюллетень, отправленный обратно сотруднику избирательных органов.

Плата с органов власти штата будет взиматься только за бюллетени, возвращенные по почте.

А что насчет пунктов для сбора избирательных бюллетеней?



Быстрее будет использовать один из пунктов для сбора избирательных бюллетеней в округе Lincoln: бюллетень поступит нам до истечения крайнего срока, если опустить его в ящик для сбора бюллетеней до 8:00 вечера 3 ноября.

Найдите ближайший к вам в этой брошюре. (также можно воспользоваться любым официальным пунктом для сбора избирательных бюллетеней в штате Oregon до 8 вечера в ночь выборов)

Верните избирательный бюллетень

- По почте (необходимо отправить по почте не позднее дня выборов — почтовый штамп должен быть проставлен не позднее дня выборов **(если отправляете почтой ближе к дню выборов, попросите почтового служащего проставить ручным штампом дату на конверте для бюллетеня)**)
- В любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней *(смотрите список в этой брошюре)* до 8 вечера
День выборов
- В канцелярии окружного секретаря / окружном избирательном отделе — не позднее 8 вечера в день выборов

Секретарь округа Lincoln (Lincoln County Clerk)

Интернет-сайт: <https://www.co.lincoln.or.us/208/Elections>

Адрес электронной почты: countyclerk@co.lincoln.or.us



Информация о регистрации и голосовании

Регистрация для участия в голосовании

Для получения права голоса на всеобщих выборах 3 ноября 2026 года почтовый штампель на заполненной регистрационной карточке избирателя должен быть проставлен не позднее вторника, 13 октября 2026 года. (Для тех, кто регистрируется впервые.)

Чтобы зарегистрироваться для участия в голосовании в штате Oregon, необходимо:

1. проживать в штате Oregon;
 2. быть гражданином/гражданкой США;
 3. быть в возрасте не менее 18 лет на день выборов.
-

Необходимо обновить регистрацию, если:

1. у вас сменились место жительства или почтовый адрес;
 2. у вас изменилось имя;
 3. вы хотите сменить партийную принадлежность.
-

Важное примечание: Если вы переехали или сменили имя, но еще не обновили статус регистрации, у вас все равно может быть право голосовать. Для получения дополнительной информации обращайтесь в избирательный отдел округа Lincoln (Lincoln County Elections office) по телефону 541-265-4131.

Избиратели с ограниченными возможностями здоровья:

Если вы не можете проголосовать в избирательном бюллетене без посторонней помощи, обратитесь в избирательный отдел округа Lincoln (Lincoln County Elections office) по телефону 541-265-4131. Мы предоставим двух лиц, которые помогут проголосовать. Чтобы ваш проголосованный бюллетень был точно получен до дня выборов, заранее обратитесь в избирательный отдел для организации помощи. Также можно выбрать другое лицо по своему усмотрению, которое поможет вам.

Регистрация по интернету.

Сейчас доступна регистрация избирателей через Интернет. Если вы зайдете на наш интернет-сайт www.co.lincoln.or.us/208 и перейдете в нижнюю правую часть

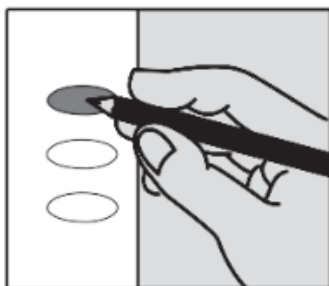
страницы, после этого нажмите на кнопку “Register to Vote Online”
(Зарегистрироваться для участия в голосовании по интернету).

Инструкции по голосованию

Проверьте избирательный бюллетень!

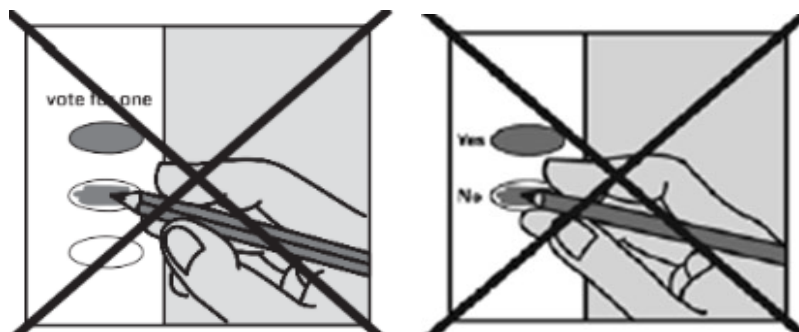
Чтобы проголосовать, (●) необходимо полностью заполнить овал карандашом или ручкой.

Чтобы вписать в (●) избирательный бюллетень имя кандидата, заполните овал слева от пунктирной линии для указания такого кандидата и напишите его имя на этой линии.



Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено для должности, или проголосуете **и** Yes (за), **и** No (против) по какому-либо законопроекту, это называется избыточным голосованием.

Ни для этого кандидата, ни в отношении этого законопроекта голос учтен **не** будет.



Брошюра избирателей округа Lincoln на русском языке

Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно. Те отметки, которые вы проставите, будут учтены.

Обратитесь в избирательный отдел округа Lincoln (Lincoln County Elections office) по телефону 541-265-4131, чтобы запросить повторно выданный бюллетень, если:

- вы допустили ошибку;
- ваш избирательный бюллетень поврежден или испорчен
- ваш избирательный бюллетень утерян
- или по любой другой причине.

1-866-673-8683 (se habla Español)

www.oregonvotes.org

TTY 1-800-735-2900

Помните, что необходимо проставлять отметки с обеих сторон, если это указано в избирательном бюллетене.

После голосования: **ЗАПЕЧАТАЙТЕ ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ** (при желании вложив его в потайной конверт) в конверте для возврата избирательного бюллетеня, **ПРОСТАВЬТЕ ПОДПИСЬ НА КОНВЕРТЕ ДЛЯ ВОЗВРАТА ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ** в специально отведенном месте и отправьте его почтой заблаговременно, чтобы почтовый штамп был проставлен на нем не позднее 3 ноября, или опустите его в ящик в специальном пункте для сбора избирательных бюллетеней (пункты для сбора избирательных бюллетеней смотрите в этой брошюре избирателей округа).

ПРИМЕЧАНИЕ: Потайной конверт необязателен, его можно не использовать.

Обязательно проставьте подпись на конверте для возврата избирательного бюллетеня!

ПОМНИТЕ!

Все избирательные бюллетени должны быть проголосованы и отправлены по почте или получены в пункте для сбора избирательных бюллетеней или в канцелярии секретаря округа Lincoln (Lincoln County Clerk's Office) не позднее 8:00 вечера 3 ноября 2026 года.

Рекомендуется опускать проголосованный бюллетень в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней.

При отправке избирательных бюллетеней почтой почтовый штемпель на них должен быть проставлен не позднее 3 ноября 2026 года.

Если отправляете избирательный бюллетень почтой ближе к дню выборов, попросите почтового служащего проставить ручным штемпелем дату на конверте для бюллетеня.

При отправке избирательных бюллетеней почтой почтовый штемпель на них должен быть проставлен не позднее 3 ноября 2026 года.

Новый крайний срок регистрации избирателей: 13 октября 2026 года

Законопроект 21-242 Город Lincoln City (City of Lincoln City)

Принятие пересмотренного Устава города Lincoln City

ВОПРОС:

Должен ли город Lincoln City (City of Lincoln City) принять предлагаемый пересмотренный устав взамен существующего?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот законопроект принимает пересмотренный устав местного самоуправления города Lincoln City (City of Lincoln City). Предлагаемый Устав стал результатом всестороннего анализа, проведенного комитетом по пересмотру устава, учрежденным городским советом. Пересмотренный Устав реорганизует и модернизирует основной нормативный документ города, сохраняя при этом форму правления «совет — управляющий».

В числе прочих положений Устав:

- Разъясняет законодательные, административные и квазисудебные полномочия;
- Обновляет обязанности и сферы ответственности городского совета, мэра, городского управляющего, городского прокурора, городского регистратора и муниципального судьи;
- Обновляет процедуры выборов и положения о замещении вакансий;
- Реорганизует положения Устава для большей ясности;
- Модернизирует формулировки и исключает устаревшие положения;
- Сохраняет существующие полномочия муниципалитета и избирателей в соответствии с законодательством штата Oregon;
- Отменяет ограничение высоты зданий для проживания людей в 45 футов;
- Разрешает членам совета сохранять позицию в совете на оставшийся срок полномочий после переезда за пределы закрепленного избирательного округа при условии проживания в черте города; а также
- Требуется проведения всестороннего пересмотра Устава не реже одного раза в десять лет.

В случае одобрения пересмотренный Устав заменит действующий Устав и вступит в силу 1 января 2027 года.

Пояснительная записка:

Этот законопроект отменит действующий Устав города Lincoln City и заменит его

пересмотренным уставом, подготовленным комитетом по пересмотру устава и переданным избирателям городским советом. Предлагаемый устав призван модернизировать основной нормативный документ города, сохраняя при этом форму правления «совет — управляющий» в городе Lincoln City.

Комитет по пересмотру устава был назначен городским советом для проведения всестороннего анализа Устава города. В ходе своей работы комитет сопоставил действующий устав с типовым уставом Лиги городов штата Oregon (League of Oregon Cities), изучил применимое законодательство штата Oregon и дал оценку существующей практике муниципального управления. Рекомендации комитета были разработаны с целью повысить ясность, исключить устаревшие положения и обеспечить, чтобы устав продолжал отвечать операционным и правовым потребностям города при сохранении местного контроля.

Предлагаемый устав сохраняет существующую структуру органов власти, включая избираемого мэра, шестерых членов городского совета, избираемых по округам, назначаемого городского управляющего в качестве высшего административного должностного лица города, а также должности городского регистратора, городского прокурора и муниципального судьи.

Предлагаемый устав включает многочисленные редакторские правки для улучшения читаемости, структуры и последовательности изложения. Он также исключает устаревшие положения и обновляет формулировки с учетом действующего законодательства штата Oregon и муниципальной практики.

Помимо редакторских правок, предлагаемый устав включает ряд существенных изменений, в том числе следующее:

- Уточнение полномочий и обязанностей мэра, городского совета, городского управляющего, городского регистратора, муниципального судьи и других назначенных должностных лиц.
- Обновление процедур выборов, квалификационных требований к кандидатам и положений о замещении вакансий для лучшего соответствия действующим избирательным законам и практике штата Oregon.
- Реорганизация и уточнение процедур принятия постановлений, решений и распоряжений, включая чрезвычайные законодательные акты.
- Уточнение полномочий совета в отношении договоров, финансового управления и ведения дел города.
- Установление процедур упорядоченной передачи полномочий выборных и назначаемых должностных лиц при возникновении вакансий.
- Обновление положений, касающихся избирательных округов, сроков полномочий и порядка проведения заседаний совета.
- Уточнение полномочий города по управлению муниципальными делами в соответствии с Конституцией штата Oregon и законодательством штата.

- Требование о периодическом пересмотре Устава города, чтобы обеспечить его актуальность и соответствие изменениям в законодательстве и муниципальной деятельности.
- Исключение устаревших ссылок на недействующие законодательные акты, процедуры и административную практику, которые больше не применяются.

Предлагаемый устав призван обеспечить более четкую и современную основу для работы городских властей при сохранении существующей формы правления «совет — управляющий» и полномочий избирателей города Lincoln City.

В случае одобрения пересмотренный устав станет основным уставом города Lincoln City (City of Lincoln City) и полностью заменит действующий устав. В случае отклонения законопроекта действующий Устав города останется в силе.

Полный текст предлагаемого устава доступен в канцелярии городского регистратора, и на [интернет-сайте города](#).

(Источник этой информации: Jamie Young, городской регистратор, город Lincoln City (City of Lincoln City))

Законопроект 21-243 Город Lincoln City (City of Lincoln City)

Облигации с общим обязательством города Lincoln City (City of Lincoln City) для здания городского совета / библиотеки

ВОПРОС:

Должен ли город Lincoln City выпустить облигации с общим обязательством на сумму \$58 миллионов для строительства нового здания городского совета / библиотеки? Если выпуск облигаций будет одобрен, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, на которые не распространяются ограничения разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Одобрение этого законопроекта разрешает городу выпуск облигаций с общим обязательством на основную сумму до \$58 миллионов.

Поступления от облигаций пойдут на оплату капитальных затрат на строительство нового здания городского совета / библиотеки и сопутствующей инфраструктуры, а также на улучшения.

В частности, предполагается, что проект:

- Приведет площадь здания городского совета / библиотеки в соответствие с потребностями сообщества;
- Сократит эксплуатационные расходы и повысит эффективность; а также
- Повысит безопасность и защищенность населения и сотрудников города.

В городе будет создан комитет по общественному надзору.

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 31 года с момента выпуска. Расчетная годовая налоговая ставка по облигациям составит \$1,07 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости. Ставки налогового сбора могут отличаться из-за фактических процентных ставок на момент выпуска и изменения оценочной стоимости.

Пояснительная записка:

Этот законопроект дает городу Lincoln City (City of Lincoln City) право выпустить облигации с общим обязательством на сумму до \$58 миллионов для финансирования капитальных затрат на строительство нового здания городского совета и публичной библиотеки на альтернативной площадке.

Существующий комплекс здания городского совета был построен в 1984 году. Его площадь составляет более 110 000 квадратных футов, тогда как зданию городского совета и библиотеке требуется 30 000 квадратных футов. Из-за затрат на содержание и эксплуатационных расходов на эти дополнительные площади средств для подготовки помещений к использованию другой организацией недостаточно. По информации города, у здания значительный объем отложенного технического обслуживания и износа из-за растущих эксплуатационных расходов и дорогостоящего ремонта, требующего существенных капитальных вложений. Город также сообщает, что у здания устаревшие инженерные системы, эксплуатационные ограничения и ограничения в части безопасности. Библиотека работает в том же здании и сталкивается с ограничениями по обслуживанию, безопасности и площади, которые трудно устранить в рамках существующего строения.

Оценив потребности в помещениях и получив отзывы общественности, городской совет выбрал строительство нового здания городского совета и публичной библиотеки на альтернативной площадке в качестве проекта для вынесения на рассмотрение избирателей. В случае одобрения поступления от облигаций могут использоваться для оплаты капитальных затрат, необходимых для реализации проекта.

Общая основная сумма по облигациям, разрешенным этим законопроектом, не может превышать \$58 миллионов. Выпуск облигаций может осуществляться одной или несколькими сериями по мере возникновения затрат по проекту.

Расчетная среднегодовая ставка налога на недвижимость, необходимая для погашения облигаций в случае выпуска на все \$58 миллионов, составляет \$1,07 с \$1000 оценочной стоимости в течение приблизительно 30 лет. Фактическая налоговая ставка может изменяться в зависимости от суммы выпущенных облигаций, процентных ставок на момент выпуска и изменений оценочной стоимости объектов недвижимости.

В случае одобрения законопроект даст городу право выпустить облигации с общим обязательством для финансирования предлагаемого проекта. В случае отклонения законопроекта город не получит полномочий от избирателей на выпуск этих облигаций с общим обязательством, и реализация предлагаемого проекта в запланированном виде не начнется, если не будет найден альтернативный источник финансирования.

(Источник этой информации: Jamie Young, городской регистратор, город Lincoln City (City of Lincoln City))

Законопроект 21-244 Город Newport (City of Newport)

Облигации для ремонта важнейших объектов инфраструктуры; очистки сточных вод, защиты питьевой воды

ВОПРОС:

Должен ли город: сохранить существующую ставку по облигациям, профинансировать проекты по ремонту важнейших объектов инфраструктуры и очистке сточных вод; защитить прибрежную среду обитания и питьевую воду?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Согласно прогнозам, законопроект не приведет к повышению ставки налогового сбора по существующим облигациям.

В случае принятия законопроекта никакого повышения не ожидается.

Город Newport (City of Newport) запрашивает одобрение для облигаций с общим обязательством на основную сумму \$38 425 000 для финансирования капитальных затрат, включая следующее:

Защита пляжей, залива, рек и прибрежной среды обитания:

- Увеличение пропускной способности канализации в районах Nye Beach и Bayfront для предотвращения переполнения канализационных сетей
- Сокращение подпоров канализации во время штормов
- Перенос насосных станций в более безопасные места
- Ремонт водосбросной трубы плотины

Повышение безопасности и надежности снабжения питьевой водой:

- Сейсмоусиление магистральных линий питьевого водоснабжения
- Ремонт резервуара для воды в аварийном состоянии

Повышение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья и уровня пожарной безопасности:

- Увеличение пропускной способности и надежности систем противопожарного и бытового водоснабжения
- Повышение уровня безопасности на улице West Olive Street

- Обеспечение доступности всех городских лифтов для людей с ограниченными возможностями здоровья в соответствии с требованиями ADA

Ремонт парков, тротуаров и дорог:

- Улучшения в парке Betty Wheeler (Betty Wheeler Park)
- Обустройство парка и тропы Sam Moore (Sam Moore Park & Trail)
- Ремонт тротуаров
- Ремонт дорог, принадлежащих городу
- Дополнительное повышение уровня безопасности и модернизация объектов

Необходим общественный надзорный комитет, регулярные аудиты.

- Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 21 года с момента выпуска.
- Согласно прогнозам, ставка налогового сбора не превысит ставку по существующим облигациям.
- Фактические ставки налогового сбора могут отличаться из-за процентных ставок и изменений стоимости недвижимости.

Пояснительная записка:

Город Newport (City of Newport) владеет системами канализации, питьевого водоснабжения, парками и дорогами и содержит их. Они обслуживают как постоянных жителей, так и гостей города, чьи расходы на туризм поддерживают местную экономику. Значительная часть этой инфраструктуры была построена десятилетия назад и в настоящее время приближается к завершению срока своей полезной службы.

ПРОДОЛЖЕНИЕ ИНВЕСТИЦИЙ СООБЩЕСТВА В НАШУ ОБЩУЮ ИНФРАСТРУКТУРУ

Этот законопроект о выпуске облигаций продолжает постоянную работу города по обеспечению безопасной и надежной общественной инфраструктуры.

В случае принятия законопроекта никакого повышения не ожидается: В случае одобрения предлагаемый выпуск облигаций на сумму \$38,4 миллиона, как ожидается, не приведет к повышению налоговой ставки города по облигациям.

Кроме того, город получит право на **более чем \$1 миллион в виде федерального долевого гранта и долевого гранта от штата на реализацию**

проектов по облигациям, но только в случае одобрения выпуска облигаций.

ИНФРАСТРУКТУРА ГОРОДА NEWPORT СТАЛКИВАЕТСЯ С ТРУДНОСТЯМИ

Сточные воды и прибрежная среда обитания: Недостаточная пропускная способность канализации может приводить к сбросу неочищенных сточных вод на пляже Nye Beach и в заливе во время штормов, что создает угрозу качеству воды, здоровью населения, туризму и местной экономике.

Надежность снабжения питьевой водой: У магистральных линий питьевого водоснабжения нет сейсмоусиления, а резервуар для хранения воды находится в аварийном состоянии, создавая риск перебоев в обслуживании жилых домов и предприятий во время чрезвычайных ситуаций.

Доступность для людей с ограниченными возможностями здоровья и пожарная безопасность: Лифты на некоторых городских объектах требуют модернизации в соответствии с требованиями ADA для соблюдения новых стандартов доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья, а пропускная способность систем противопожарного и бытового водоснабжения нуждается в увеличении в ряде районов города.

Парки, тротуары и дороги: Городские парки, тротуары и дороги нуждаются в ремонте.

ЗАПРОС ВЫПУСКА ОБЛИГАЦИЙ (2026 ГОД)

Город разработал предложение о выпуске облигаций для удовлетворения этих потребностей. В случае принятия законопроекта поступления от облигаций обеспечат финансирование капитальных затрат, включая следующее:

Защита пляжей, залива, рек и прибрежной среды обитания:

- Увеличение пропускной способности канализации в районах Nye Beach и Bayfront для предотвращения переполнения канализационных сетей
- Сокращение подпорov канализации во время штормов
- Перенос насосных станций в более безопасные места
- Ремонт водосбросной трубы плотины Big Creek (Big Creek Dam)

Повышение безопасности и надежности снабжения питьевой водой:

- Сейсмоусиление магистральных линий питьевого водоснабжения
- Ремонт резервуара для воды в аварийном состоянии

Повышение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья и уровня пожарной безопасности:



- Увеличение пропускной способности и надежности систем противопожарного и бытового водоснабжения
- Повышение уровня безопасности на улице West Olive Street
- Модернизация лифтов с обеспечением доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья и соблюдения требований ADA

Ремонт парков, тротуаров и дорог:

- Улучшения в парке Betty Wheeler (Betty Wheeler Park)
- Обустройство парка и тропы Sam Moore (Sam Moore Park and Trail)
- Ремонт тротуаров
- Ремонт дорог, принадлежащих городу
- Дополнительное повышение уровня безопасности и модернизация объектов

НАДЗОР И ПОДОТЧЕТНОСТЬ

Город придерживается принципов прозрачности и финансовой ответственности. Общественный консультативный комитет по выпуску облигаций будет следить за расходованием средств от выпуска облигаций, чтобы гарантировать, что они будут использоваться исключительно на проекты, одобренные избирателями. Конкретные меры по надзору включают следующее:

- Обеспечение использования поступлений от облигаций только на цели, соответствующие законопроекту о выпуске облигаций, одобренному избирателями, и законодательству штата.
- Проведение независимого финансового аудита и публичная отчетность о расходах.

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 21 года с момента выпуска. Хотя город не рассчитывает, что налоговая ставка по облигациям города увеличится, фактические ставки могут отличаться из-за процентных ставок и изменений в стоимости недвижимости.

Более подробную информацию можно найти на интернет-сайте:

NewportOregon.gov/bond2026

(Источник этой информации: Nina Vetter, городской управляющий, город Newport (City of Newport))

Законопроект 21-241 Город Siletz (City of Siletz)

Внесение поправок в Устав города Siletz для соответствия типовому уставу

ВОПРОС:

Должен ли город Siletz (City of Siletz) внести поправки в действующий устав, чтобы привести его формулировки в соответствие с типовым уставом Лиги городов штата Oregon (League of Oregon Cities)?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот законопроект внесет поправки в существующий устав города. Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы и вносить в них поправки. Уставы наделяют города юридическими полномочиями, описывают форму правления в городе и возлагают обязанности на городских должностных лиц. Последний раз поправки в действующий устав вносились избирателями города Siletz в 1985 году.

В случае одобрения этот законопроект приведет формулировки в нескольких разделах Устава города Siletz в соответствие с типовым уставом для всей территории штата, опубликованным Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities). В частности, он внесет поправки в разделы 1, 3, 9, 26, 27, 38 и 42 устава. Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям городским советом.

Пояснительная записка:

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в действующий устав города.

Городской совет единогласно одобрил вынесение этого законопроекта на рассмотрение избирателей.

Этот законопроект приведет формулировки в нескольких разделах Устава города Siletz в соответствие с типовым уставом для всей территории штата, опубликованным Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities). В частности, этот законопроект предусматривает внесение поправок в следующие разделы этого устава:

Раздел 1, касающийся названия нормативного акта, изменяется этим законопроектом, включенным в бюллетень.

Раздел 3, касающийся границ города, будет изменен для соответствия типовому уставу.

Раздел 9, касающийся срока полномочий мэра, будет изменен в соответствии с типовым уставом.

Раздел 26, касающийся присяги при вступлении в должность, будет изменен в соответствии с типовым уставом.

Раздел 27, касающийся выдвижения кандидатур на выборные должности, будет изменен в соответствии с типовым уставом.

Раздел 38, касающийся лимитов задолженности, будет изменен в соответствии с типовым уставом. Раздел 42, касающийся времени вступления устава в силу, изменяется этим законопроектом, включенным в бюллетень.

Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

(Источник этой информации: Barbara Chestler, городской регистратор, город Siletz (City of Siletz))